



**ACHTUNG // ATTENTION // ATTENTION  
ATTENZIONE // ATENCIÓN // PAS OP**

**ACHTUNG:** Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Produktes oder vor jeder Ersatzteilbestellung, ob sich Ihr Handbuch auf dem aktuellsten Stand befindet. Dieses Handbuch enthält die technischen Anlagen, wichtige Anleitungen zur korrekten Inbetriebnahme und Nutzung sowie Produktinformation entsprechend dem aktuellen Stand vor der Drucklegung. Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten des Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. **Den aktuellsten Stand ihres Handbuchs finden sie unter: [www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)**

**Attention:** Before using your product for the first time or ordering any spare parts, check that your manual is fully up-to-date. This manual contains the technical appendices, important instructions for correct start-up and use and product information, all fully up-to-date before going to press. The contents of this manual and the technical data of the product can change without prior notice. **For the latest version of your manual, see: [www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)**

**Attention:** Avant de mettre en service le produit ou de commander des pièces détachées, assurez-vous que vous possédez bien la dernière version du manuel. Ce manuel contient des indications techniques, des instructions importantes pour bien mettre en service et utiliser l'appareil, ainsi que des informations sur le produit correspondant à l'état des connaissances à la date d'impression. Le contenu du manuel et les caractéristiques techniques du produit peuvent être modifiées sans annonce préalable. **Vous trouverez la version actuelle du manuel à l'adresse suivante: [www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)**

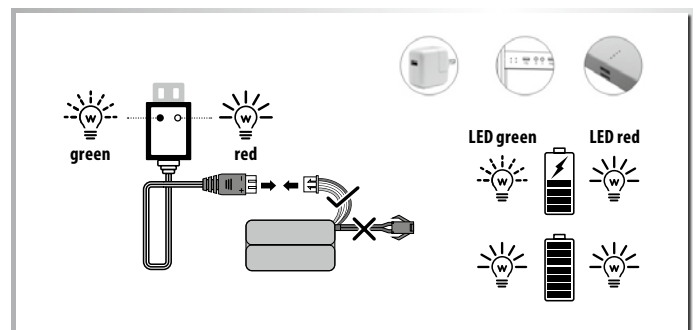
**Attenzione:** Prima della prima messa in funzione del prodotto o prima di ogni ordinazione di ricambi verificare se il manuale a disposizione corrisponde alla versione più recente. Il presente manuale contiene gli allegati tecnici, le istruzioni importanti per la corretta messa in funzione e il corretto utilizzo, nonché le informazioni sul prodotto che corrispondono allo stato attuale prima della stampa. Il contenuto del presente manuale e i dati tecnici del prodotto possono essere modificati senza preavviso. **La versione più aggiornata del presente manuale è disponibile al seguente link: [www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)**

**Atención:** Antes de la primera puesta en funcionamiento de su producto y cada vez que solicite piezas de recambio compruebe que su manual se encuentra actualizado. Este manual contiene datos técnicos, instrucciones importantes para una puesta en funcionamiento adecuada y el uso así como información del producto conforme al estado más actual antes de la impresión. El contenido de este manual y los datos técnicos del producto pueden modificarse sin previo aviso. **Encontrará la versión actualizada del manual en: [www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)**

**Pas op:** Controleer voor de eerste ingebruikneming van uw product of voor elke bestelling van vervangende onderdelen of uw handboek up-to-date is. Dit handboek bevat de technische bijlagen, belangrijke aanwijzingen voor de juiste inbedrijfstelling en het gebruik, alsmede productie-informatie volgens de actuele stand voor het ter perse gaan. De inhoud van dit handboek en de technische productspecificaties kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd. **De meest actuele stand van uw handboek is te vinden onder: [www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)**

## ZEICHENERKLÄRUNG / LEGEND TABLE

	Lampe leuchtet lamp lights up
	Lampe blinkt lamp flashes
	Lampe aus – Akku voll lamp off – battery fully charged
	Akku leer / Akkuleistung gering Battery empty / battery power low
	Akku wird geladen battery is being charged
	Akku voll battery fully charged
	Zeitangabe date and time



## DE // BETRIEBSANLEITUNG

### Sicherheitshinweise:

**Kinder unter 14 Jahren sollten das Modell nur unter Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.**

- Bitte beachten Sie die richtige Polarität.
- Das Ladegerät von Staub, Feuchtigkeit, Regen, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und Erschütterungen fernhalten. Nicht fallen lassen.
- Laden Sie ausschließlich Akkus, welche in der Anleitung angegeben sind.
- Ein Lithium-Polymer (LiPo) Akku sollte während des Ladevorgangs in einem LiPo - Ladesack oder auf einer feuerfesten Unterlage liegen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

**Gewährleistung:** [www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/](http://www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/)



Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantworten Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.



### Technische Daten:

Eingang: 5V / 2A  
Ausgang: 7,4 V / 1000mA  
Automatische Abschaltung: ja  
Stecker: XHP  
Geeignet für Akkus: Lithium

## GB // INSTRUCTION MANUAL

### Safety instructions:

**Children under 14 years of age should operate the model only if supervised by an adult.**

- Please note the correct polarity.
- Keep the charger away from dust, moisture, rain, heat, direct sunlight and vibrations. Do not drop.
- Only charge power packs indicated in the instructions.
- A lithium polymer (LiPo) battery pack should be put in a LiPo charging bag or on a fire-resistant surface during charging.
- Never leave the charger unattended when connected to the power supply.

**Warranty declaration:** [www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/](http://www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/)



The explanation of the symbol on the product, packaging or instructions: Electronic devices are valuable products and should not be disposed of with the household waste when they reach the end of their service life! Help us to protect the environment and respect our resources by delivering this appliance to the relevant recycling point.



### Technical data:

Input: 5V / 2A  
Output: 7.4 V / 1000mA  
Automatic power off: Yes  
Plug: XHP  
Compatible rechargeable batteries: Lithium

## FR // AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

**Consignes de sécurité :**

Les enfants âgés de moins de 14 ans doivent mettre en marche le modèle que sous la surveillance d'un adulte.

- Veuillez respecter la polarité.
- Maintenez le chargeur à l'abri de la poussière, de l'humidité, de la pluie, de la chaleur, des rayons directs du soleil et des secousses. Ne le laissez pas tomber.
- Rechargez uniquement les accus indiqués dans le mode d'emploi.
- Lors de la recharge, un accu lithium-ion polymère (Li-Po) doit être placé dans un sac de charge Li-Po ou posé sur une surface ininflammable.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique.

Garantie: [www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/](http://www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/)



Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi: les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères une fois usés. Aidez-nous à protéger notre environnement et à économiser nos ressources et remettez cet appareil à un lieu de collecte approprié. Pour toute question, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à l'organisme compétent pour l'élimination des déchets.

**Données techniques :**

Entrée :	5V / 2A
Sortie :	7,4V / 1000 mA
Arrêt automatique :	oui
Fiche :	XHP
Convient aux accus :	Lithium

## ES // INDICACIONES DE SEGURIDAD

**Indicaciones de seguridad:**

Los niños menores de 14 años solo deberían poner en marcha el modelo bajo la supervisión de personas adultas.

- Observe que la polaridad sea la correcta.
- Mantenga el cargador alejado de polvo, humedad, lluvia, calor, radiación solar directa y sacudidas. No lo deje caer.
- Cargue solamente las baterías indicadas en las instrucciones.
- Una batería de polímero de litio (LiPo) debe colocarse en una bolsa de carga LiPo o en una superficie ignífuga durante el proceso de carga.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.

Declaración de garantía: [www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/](http://www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/)



Significado de los símbolos sobre el producto, el embalaje o el manual de instrucciones: Los dispositivos eléctricos son desechos reciclables y no deben tirarse en la basura doméstica al final de su vida útil. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos entregando este aparato en los correspondientes puntos de recogida. Puede dirigir sus preguntas al respecto al organismo responsable de la recogida de residuos o su comercio especializado.

**Datos técnicos:**

Entrada:	5 V / 2 A
Salida:	7,4 V / 1000 mA
Desconexión automática:	sí
Conector:	XHP
Apto para los siguientes tipos de baterías:	litio

## IT // AVVERTENZE DI SICUREZZA

**Istruzioni di sicurezza:**

I bambini di età inferiore ai 14 anni possono usare il modello solo se sorvegliati da adulti.

- Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Tenere il caricabatterie lontano da polvere, umidità, pioggia, calore, luce solare diretta e vibrazioni. Non lasciarlo cadere.
- Caricare solo le batterie specificate nelle istruzioni.
- Una batteria ai polimeri di litio (LiPo) deve essere collocata in una borsa per la ricarica LiPo o su una superficie ignifuga durante il processo di ricarica.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è collegato all'alimentazione.

Dichiarazione di garanzia: [www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/](http://www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/)



Significato del simbolo sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso. Gli apparecchi elettrici sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo apparecchio presso i relativi centri di raccolta. Se avete domande a questo proposito, vi consigliamo di rivolgervi all'ente responsabile dello smaltimento dei rifiuti o al vostro rivenditore specializzato.

**Dati tecnici:**

Ingresso:	5V / 2A
Uscita:	7,4V / 1000mA
Spegnimento automatico:	sì
Spina:	XHP
Adatto per batterie ricaricabili:	al litio

## NL // VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Veiligheidsinstructies:**

Kinderen jonger dan 14 jaar mogen het model alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.

- Let alstublieft op de juiste polariteit.
- Bescherm de lader tegen stof, vocht, regen, hitte, direct zonlicht en schokken. Niet laten vallen.
- Laad uitsluitend oplaadbare batterijen op, die worden vermeld in de handleiding.
- Een lithium-polymeer (LiPo) batterij moet tijdens het laden in een LiPo-laadzak of op een vuurbestendige ondergrond liggen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter, als het is aangesloten op de stroomvoorziening.

Garantieverklaring: [www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/](http://www.carson-modelsport.com/de/service/gewahrleistung/)



Betekening van het symbool op het product, van de verpakking of de gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten bevatten herbruikbare materialen en mogen na einde van de gebruiksduur niet met het huisvuil worden meegegeven. Help ons het milieu te beschermen en grondstoffen te besparen en lever dit apparaat in bij het juiste inzamelingspunt. Uw gemeente of vakhandelaar kan u meer informatie geven over afvalverwijdering.

**Technische gegevens:**

Ingang:	5V / 2A
Uitgang:	7,4V / 1000mA
Automatische uitschakeling:	ja
Stekker:	XHP
Geschikt voor oplaadbare batterijen:	Lithium